

EDITORIAL

Ce numéro du *P'tit Cordelier* arrive avec les beaux jours. Il présente l'actualité du collège mais pas uniquement.

Pour chaque numéro nous choisissons un thème nouveau. Cette fois, nous avons choisi celui des langues. Vous trouverez donc des articles en différentes langues : anglais, allemand, espagnol mais pas seulement. Connaissez-vous la langue des signes ? Ou bien celle des poissons ? Ou encore les virelangues ? Partez à la découverte des langues avec ce numéro spécial ! amusez-vous !

Et bien sûr, vous trouverez aussi l'actualité du collège avec les spectacles de la fin de l'année 2017 et encore d'autres surprises.

Bonne lecture !



*En page 3, le sommaire s'affiche en
dessins, montages ou symboles...
A vous de les déchiffrer !*



Pages 4 et 5



Page 6



Pages 8 et 9



Pages 10 et 11



Page 12



Page 7



Pages 16 et 17



Pages 14 et 15



Pages 18 et 20

ALLEMAGNE



Du 11 au 21 décembre 2017, les élèves germanistes de 3^{ème} de Ste-Thérèse accompagnés d'élèves de Massillon, sont partis en voyage linguistique à Munich en Allemagne.

Là-bas, ils ont été logés par leurs correspondants allemands pendant tout le séjour.

Le premier jour, à Munich, les accompagnateurs, avaient organisé un rallye dans le centre-ville de Munich dans la Marienplatz. Ce rallye a permis aux élèves de découvrir la célèbre place ainsi que son histoire. Le groupe vainqueur de ce rallye a gagné un sachet de bonbons typiques de la région bavaroise (NDLR : les allemands sont « forts en bonbons ». La marque Haribo est allemande !).

Pendant le reste du séjour, les élèves ont enchainé les visites de musée comme par exemple le Residenz Museum

ou un musée

sur le nazisme, et des visites de la ville de Munich.



La dernière soirée, une fête « d'adieu » a été organisée, tout le monde était heureux à cette soirée, les élèves s'occupaient des boissons et après... C'était la fête du ménage... Il y avait de la musique, une table de billard, des canapés...

Le dernier jour c'était un moment d'émotion, certains étaient tristes de quitter leurs correspondants... Mais dans tous les cas... au mois de mars, on les retrouvera. Mais cette fois, ils seront en France chez nous !

Jean-Laurent

Plätzchenwettbewerb

Le 22 janvier les élèves de 5^{ème}, 4^{ème} et 3^{ème} du collège ont participé à un « Plätzchenwettbewerb » (concours de petits sablés), gâteaux préparés en Allemagne lors de l'avent. Après avoir étudié deux recettes en cours, les élèves ont préparé ces sablés chez eux. Ils ont imaginé eux-mêmes les formes et la décoration. Des « chefs d'œuvre » nous ont été proposés. Lors de la présentation, les élèves ont dû nommer les ingrédients utilisés, expliquer la préparation, la cuisson (en allemand).... Puis ce fut la dégustation, moment vraiment fort apprécié...

En amont, nous avons bien sûr vu l'importance des relations franco-allemandes et la signification du traité de l'Elysée, traité signé le 22 janvier 1963 entre le Général de Gaulle et le chancelier allemand Konrad Adenauer.

Es lebe die deutsch-französische Freundschaft !



Es lebe die deutsch-französische Freundschaft !

GUY FAWKES

When is it?

It is on the 5th November that we commemorate the failure of the November 1605 Gunpowder Plot.

Why is this an important date?

This annual tradition is a way of remembering the events of November 5th 1605 when a plot to blow up the Houses of Parliament, killing all inside it including the King, was foiled. One of the most famous conspirators of what became known as the Gunpowder Plot was Guy Fawkes.

Who organized the plot?

It was a gang of Roman Catholic led by Warwickshire-born Robert Catesby.

Fact:

When Protestant King James I acceded to the throne, English Catholics had hoped that the persecution they had felt for over 45 years under Queen Elizabeth I would finally end, and they would be granted the freedom to practice their religion.



(Jean-Laurent)

(NDLR : le masque blanc à fine moustache noire est le symbole des anonymous, des hackers qui s'attaquent aux sites bancaires ou gouvernementaux pour faire réfléchir sur la sécurité informatique. Ils se sont inspirés du personnage de Guy Fawkes).



Guy Fawkes. Illustration de Georges Cruikshank pour le roman *Guy Fawkes* (1840) de William Harrison Ainsworth.



Star wars VIII

Revista de prensa

El periodista *Ahora* (número de noviembre-diciembre) propone un “diccionario Star Wars”, la saga más famosa del cine. Ejemplo de letras que puedes encontrar en el diccionario.

G de General Organa. Es el título de la Princesa Leia.

R de Rey. Rey es la nueva heroína de la película 7 de la saga.

L de Luke. Luke Skywalker es el héroe de la primera película, la Guerra de las Estrellas. La primera película pero también el episodio de la saga entera 4.



Visite inattendue au CDI cette semaine. Les storm-troopers aussi aiment la lecture.

La revue *Ahora* (numéro de novembre-décembre) propose un « dictionnaire Star Wars », la saga la plus célèbre du cinéma. Voici quelques exemples de lettres que tu peux trouver dans le dictionnaire.

G—Général Organa. C’est le titre officiel de la princesse Leia.

R de Rey—Rey est la nouvelle héroïne du film 7 de la saga.

L de Luke. Luke Skywalker est le héros du premier film, la Guerre des Etoiles. Le premier film mais aussi le quatrième épisode de la saga entière. Seuls les fans de Star Wars manient bien les notions de « trilogie » (les trois premiers films), la « prélogie » (les trois suivants qui racontent des faits antérieurs à la trilogie première et la « postlogie », qui racontent les faits postérieurs à la première trilogie... Vous voyez, c’est simple !

La Catalogne



Où ?

Au nord-est de l'Espagne, la Catalogne est une région espagnole.

★ Madrid est la capitale de l'Espagne

★ Barcelone

Pourquoi on en parle ?

Actuellement la Catalogne, qui est une région de l'Espagne, traverse une crise importante. En effet, elle ne veut plus faire partie de ce pays et proclame son indépendance.



Comment en est-on arrivé là ?

Le 1^{er} octobre 2017 les dirigeants de la Catalogne ont organisé un vote afin de savoir si les habitants de la région étaient pour ou contre la séparation avec l'Espagne. Mais ce vote est interdit par la justice espagnole qui considère qu'il est illégal.

La crise de la Catalogne

D'après discussions ont actuellement lieu entre ceux qui veulent l'indépendance et ceux qui la refusent.

On *dit* que « le catalan ressemble *au* français » ...

À *vous* de juger...

bona nit signifie
« bonne nuit »

a raveure res-
semble à « au
voir ».

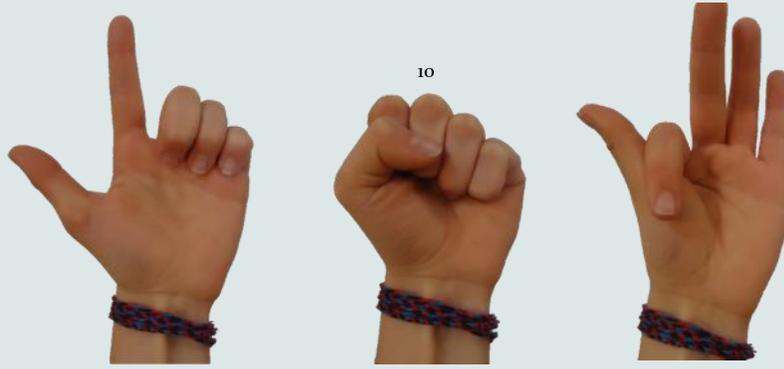
Quin és el teu nom ? signi-
fie « Quel est ton prénom ?

tens nens ? qui
signifie « As-tu
des enfants ? ».

Un grand artiste catalan : Antoni Gaudi.

Cet architecte de génie a construit des monuments qui font la splendeur de la ville de Barcelone, comme, ici, la Casa Battlo. Il utilise les couleurs et le mouvement. Si tu vas un jour à Barcelone, visite aussi ses autres chefs-d'oeuvre que sont la « Sagrada Familia » ou la « casa Mila ».





Vous n'avez pas compris le titre? C'est tout à fait normal, c'est de la langue des signes.

Bon commençons avec du vocabulaire simple !

En général, les signes sont assez logiques par exemple, on signe « le chat » en mimant les moustaches.



Bonjour



Le chat



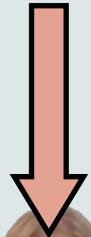
L'expression du visage est quelque chose d'important, car selon si le visage est amical ou énervé, le sens est très différent! C'est un peu comme le ton en anglais.



Fille

Un peu d'histoire !

En 1760, on trouve la trace du premier entendant connu à s'intéresser aux modes de communication des « sourds-muets ». En observant un couple de jumelles sourdes communiquer entre elles par gestes, il découvre l'existence d'une langue des signes.



Ça va ?



Garçon

Anays

La langue des signes n'est pas si difficile en soi. Il n'y a pas de conjugaison, pour indiquer le temps il suffit de dire « demain » ou « hier ».

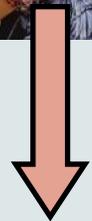
11

Sourd n'est pas forcément associé à muet !

Les sourds n'entendent pas, ça ne veut pas dire qu'ils ne peuvent pas parler ! Ils peuvent produire des sons ! C'est juste qu'ils n'en n'ont pas envie.



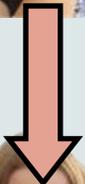
I love you



J'aime

Comme toutes les langues, elle a son propre alphabet!!

A		B		C		D	
a		b		c		d	
E		F		G		H	
e		f		g		h	
I		J		K		L	
i		j		k		l	
M		N		O		P	
m		n		o		p	
Q		R		S		T	
q		r		s		t	
U		V		W		X	
u		v		w		x	
Y		Z					
y		z					



Beau



Demain



Hier

Le kréole

12



Le kréole est la langue qui est parlée dans les îles comme l'île Maurice ou la Réunion par exemple. Elle résulte d'un mélange entre les langues européennes et les langues parlées dans les îles avant qu'elles soient colonisées.

Le créole n'est pas le même selon les îles. Par exemple, le kréole mauricien présente un débit moins rapide que celui de la Réunion. Certaines phrases ou mots changent par rapport au français. Voici quelques exemples de mots et de phrases en kréole (on écrit aussi « créole »).

- - bonzour (bonjour)
- Ki ti kui ? (Qu'est-ce que tu as cuit ?)
- Mo pu bat twa (je vais te frapper!)

Parfois les mots nous paraissent un peu bizarres car ils ressemblent aux mots français mais ils ont des définitions différentes comme :

- Mari(e) = beaucoup, très... et non comme le prénom de la mère de Jésus.
- Touiller dans le sens de tuer et non de remuer

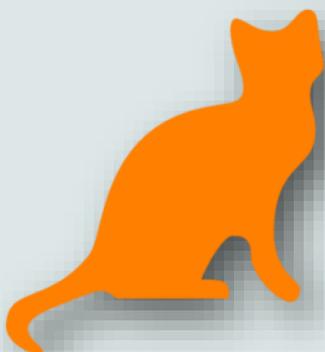


Vincent, franco-mauricien. Né à Paris et auvergnat depuis six mois.

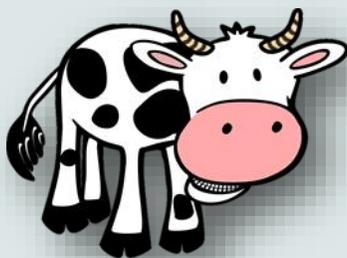
Les virelangues

Vous connaissez tous cette petite phrase « un chasseur sachant chasser doit savoir chasser sans son chien » ou encore « les chaussettes de l'archiduchesse sont-elles sèches, archi-sèches ? Les virelangues sont des petites phrases difficiles à prononcer pour s'entraîner à bien articuler ou juste pour s'amuser.

Un pâtissier qui pâtissait chez un tapissier qui tapissait, demanda un jour au tapissier qui tapissait: « vaut-il mieux pâtisser chez un tapissier qui tapisse ou tapisser chez un pâtissier qui pâtisse?



Natacha n'attacha pas son chat Poucha qui s'échappa. Cela fâcha Sacha qui chassa Natacha.



La vache mâche sans relâche dans le champ où le chien niche tout en léchant son chiot naissant.



Le club aquarium

Et pendant ce temps-
là... au collège...

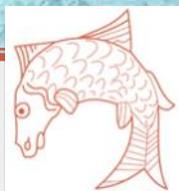


Urne, bulletins de vote, assesseurs, tout est prêt pour le vote. Il s'agit en ce mardi 23 janvier 2018 de choisir les habitants de l'aquarium installé en salle multimédia. Le club aquarium a présenté deux propositions pour lesquelles tous les élèves du collège pouvaient voter.

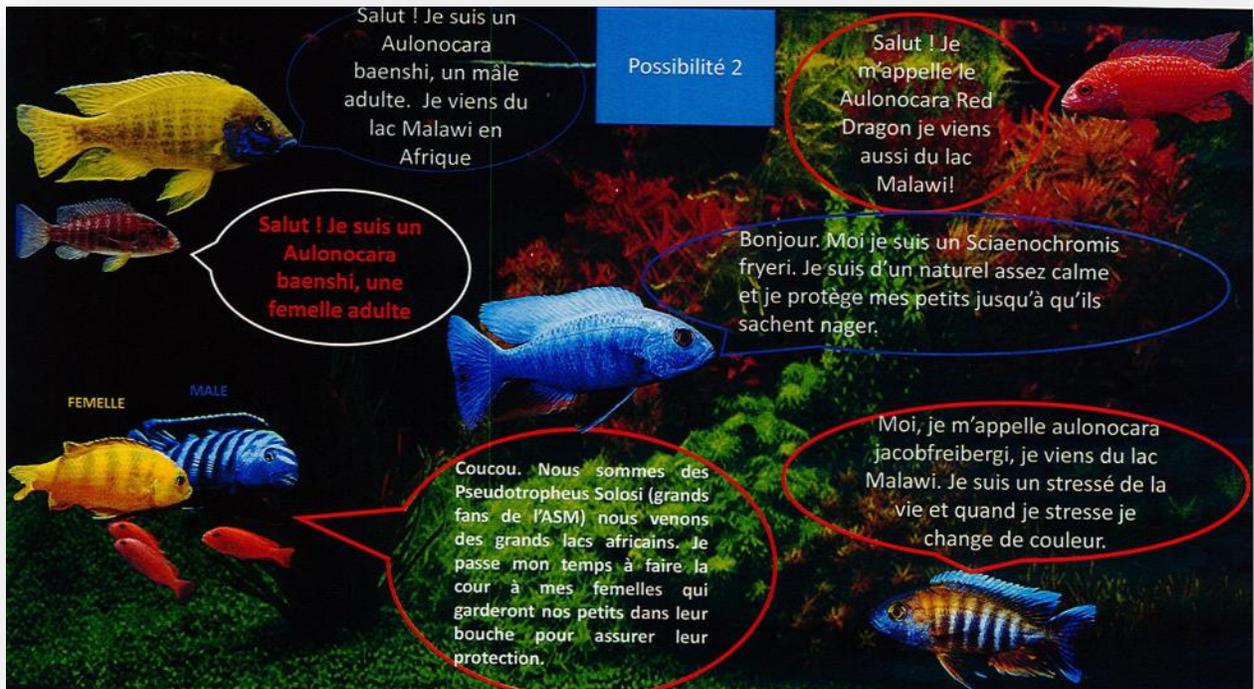
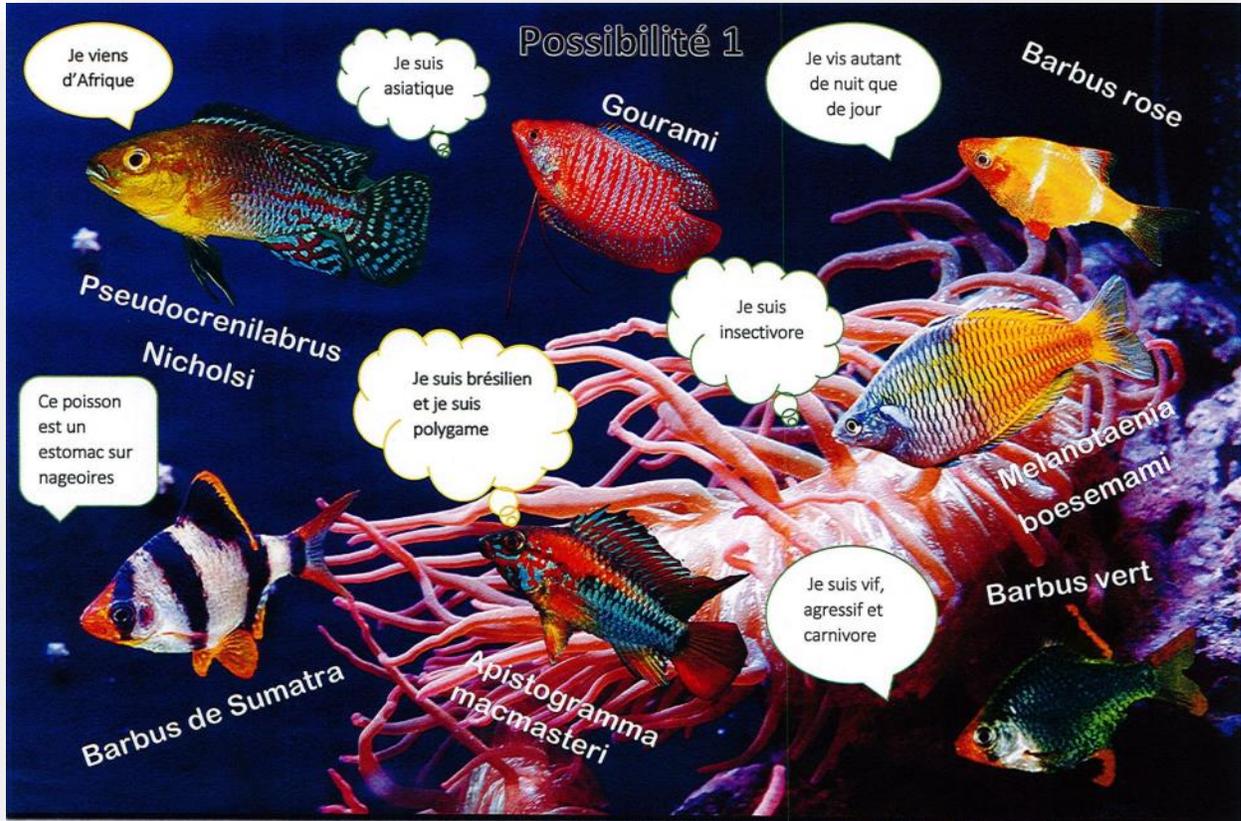
Les deux projets d'aquariums pour lesquels les élèves ont voté sont présentés sur la page suivante. Sous la forme de deux affiches, les poissons se sont présentés eux-mêmes grâce à des bulles (NDLR : normal pour des poissons).

La langue des poissons

Les progrès de la technique ont permis d'enregistrer les poissons, et les scientifiques ont découvert qu'ils émettaient des sons pour communiquer, comme le font les oiseaux. Mais il est encore difficile de savoir ce qu'ils se racontent. Pour en savoir plus clique sur le poisson :



Les élèves se sont déplacés en nombre pour faire part de leur choix.



Le marché de Noël



Les premiers marchés de Noël sont apparus au XIVe siècle en Allemagne et en Alsace. On les appelait « marchés de St Nicolas ». Puis il se sont multipliés. Au XVIe siècle, on a commencé à en trouver dans l'Est de la France comme à Strasbourg en 1570. Et depuis la fin du XXe siècle, on en trouve dans toutes les villes de France ou presque !



Des gâteaux de toutes formes accueillent les visiteurs.

A Sainte-Thérèse, le marché de Noël présente de nombreux objets réalisés par les élèves. Tous participent primaire et collège comme Lycée. Il y a aussi toutes sortes de gâteaux. Notre reportage en images !

Au XVIe siècle dans l'Est de la France on désignait le marché de Noël par un nom allemand. Lequel ?

« marché de l'enfant Jésus »
Christkindlmarkt (en allemand :



Parents et enfants découvrent les réalisations des élèves pour fêter Noël. La salle multimédia les accueille dans une ambiance de fête.



Mon beau sapin, roi des forêts
que j'aime ta parure !



chorale



Mardi 5 décembre, la chorale du collège Sainte-Thérèse Les Cordeliers et celle de Saint-Louis à Aigueperse se sont regroupées pour présenter un spectacle musical en la Basilique Notre Dame du Port : *L'île Émeraude en chant'sons*.

C'est ainsi que les poètes désignent l'Irlande en raison de la couleur émeraude qui émane de la mer et des vastes prairies. La cinquantaine d'élèves était accompagnée par le groupe Fest'Amaz qui jouait sur des instruments traditionnels (flûte, bouzouki, violon, accordéon, tar, bendir...). Mme Brunel, professeure d'éducation musicale et Mme Rouquette, professeure d'arts plastiques, ont entraîné les élèves dans leur amour de cette contrée romantique, de ses vastes horizons et de ses musiques tour à tour tendres, nostalgiques, entraînantes, et toujours envoûtantes. A l'entrée de la basilique, des tableaux évoquant mythes et légendes accueillait les spectateurs nombreux et enthousiastes. Les élèves ont pu montrer leur talent de chanteurs, d'instrumentistes et de peintres dans un bel ensemble.



Qu'est ce que le HANDICAP ?

En cette période de Jeux Olympiques, on a vu des personnes handicapées réaliser des exploits.



Mais? C'est quoi le handicap ?

En France, une loi existe pour définir le handicap et la manière dont il est pris en charge dans la société. C'est la loi du 11 février 2005. C'est l'une des principales lois sur les droits des personnes handicapées.



La nouveauté de cette loi est de dire que tout enfant, et adolescent présentant un handicap est inscrit dans l'école de son quartier. Ce qui veut dire que « **Tout enfant handicapé est de droit un élève et il bénéficie d'un parcours personnalisé** » <http://eduscol.education.fr/cid47660/la-scolarisation-des-eleves-en-situation-de-handicap.html>. <https://informations.handicap.fr/decret-loi-fevrier-2005.php>

Le handicap est à 80% invisible et très peu de personnes sont handicapées de naissance. La maladie, la vieillesse et les Accidents, sont les causes de la survenue du handicap qui conduit à une incapacité ponctuelle ou définitive.

Jeux paralympiques

page 20



Nathan



Les différents handicaps et leurs pictogrammes

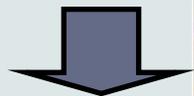
Handicap moteur	Handicap visuel	Handicap mental	Handicap auditif	Handicap psychique*	Handicap dû à une maladie invalidante	Troubles du développement
						
prothèse de genoux, de bras...Fauteuil roulant seulement 2% des 12 millions d'handicapés	aveugle ou déficient visuel	Trisomie	sourd ou mal Entendant	Bipolaire, Schizophrène Dépression chronique	Diabète, cancer, Sida, maladie cardiaque, asthme	Autisme

Le handicap vient d'une maladie ou d'une fragilité entraînant des difficultés pour... .



Une personne en situation de handicap n'est pas seulement handicapée. C'est un homme, une femme, un enfant, un salarié, un élève, un sportif...Ce sont des personnes qui vivent avec nous soit 1 personne sur 6 et qui ont besoin d'adaptations techniques, humaines ou animales (ex Chien guide).

Les améliorations à faire : former les enseignants, changer les mentalités, expliquer le handicap de façon positive dès le plus jeune âge



Les personnes connues en situation de handicap, Grand corps malade, Djamel, Van Gogh, Beethoven, Edith Piaf

Philippe Croison, athlète, amputé des deux bras et des deux jambes.

Pour finir allez jeter un coup d'œil à cette vidéo : <https://lespetitscitoyens.com/voir/cap-vers-handicap/>



Les jeux paralympiques

Ce sont les jeux olympiques (JO) pour les sportifs de haut niveau en situation de handicap.



Le sport adapté qui nécessite des adaptations pédagogiques pour les déficients intellectuels, les maladies psychiques et les troubles du comportement...



Le handisport qui nécessite des adaptations techniques ou humaines pour les handicaps moteurs, les maladies invalidantes, le handicap visuel...

Seule la fédération Handi Sport a le droit de participer aux Jeux paralympiques d'hiver

Le sport adapté peut participer seulement aux Jeux paralympiques d'été.

☞ L'équipe de France paralympique 2018 est constituée de 12 sportifs : 2 femmes, 10 hommes et 3 guides. Ils pratiquent le snowboard, le ski nordique et le ski alpin. Le porte-drapeau est Marie Bochet.

Voici la classification :

Skieurs concourant debout,
Handicap d'un ou deux
membres supérieurs et/ou
inférieurs

Skieurs concourant assis,
Handicap des membres inférieurs,
aucun ou faible équilibre fonctionnel en position
debout ; amputation de
membres inférieurs.

Skieurs déficients visuels,
Non-voyants ou malvoyants,
concourant avec un guide



Vous trouverez plus d'informations sur ce site

<http://pyeongchang-2018.france-paralympique.fr/les-bleus-paralympiques/#>

La délégation française a gagné 20 médailles ; 7 or ; 8 argent et 5 Bronze, elle se classe 4^{ème} nation.

Mieux qu'aux jeux de Sotchi en 2014. **BRAVO !!!**



Nathan

Les jeux du CDI : SCRATCH

Pour commencer il faut enlever (clic droit sur objet 1 puis supprimer) le chat.

Puis modifier le fond d'écran (clic gauche sur la scène , clic gauche sur [arrière-plan], clic gauche sur **Édition**, clic gauche sur arrière-plan 1) et le mettre en **noir**. 

Après il faut créer un nouvel objet pour cela il faut aller sur  et faire un clic droit. Maintenant nous allons passer au codage, **au « vrai » codage**.

Il va falloir créer un bloc pour l'objet 1

```
quand  pressé
mettre la couleur du stylo à 0
abaissier le stylo
effacer tout
répéter indéfiniment
  avancer de 25 pas
  modifier la couleur du stylo par 25
  rebondir si le bord est atteint
```

On peut modifier certains paramètres

Définition : quand on va lancer le jeu, le stylo devient rouge. 

Ensuite, le stylo va pouvoir « écrire ». Enfin tout va être effacé.

Tout ce que je vais vous dire va être répété à l'**infini**.

L'objet 1 va donc avancer de 25 pas, le stylo changera de couleur 25 fois, et si l'objet touche le bord, il rebondira comme un ballon. BOING !!!

Antonin

(moi je préfère les smileys).



L'équipe de rédaction

Les journalistes : ils rédigent les articles, proposent des idées d'articles, font des photos pour illustrer leurs articles

La mise en page consiste à travailler la présentation du journal, choisir la police de caractère, la couleur, la présentation. Tout le monde participe à cette étape.



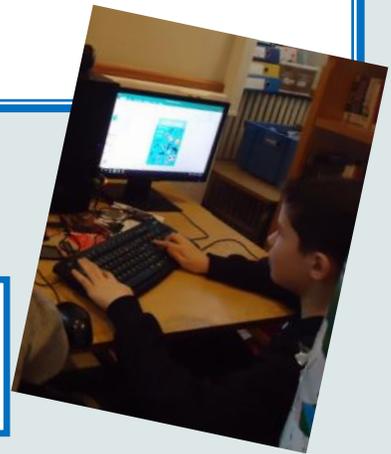
L'équipe de rédaction est formée par l'ensemble des personnes qui rédigent le journal et le mettent en page.

Le rédacteur en chef est responsable du journal. Il s'occupe de récupérer les articles, auprès des journalistes. Il doit réunir tous les documents, les photos, les montages... Pour chaque numéro du *P'tit Cordelier* l'équipe de rédaction choisit un rédacteur en chef différent.



Anays et Jean-Laurent ont rempli le rôle du rédacteur en chef pour ce numéro.

Le directeur de publication est la personne responsable du journal. Dans un collège, c'est le directeur ou la directrice.



Rejoignez-nous ! Au
CDI le lundi midi

Institution Ste Thérèse Les Cordeliers Place des Cordeliers 63100 Clermont-Ferrand

Directeur de publication : Mme Habouzit

Rédacteur en chef : Anays et Jean-Laurent (3e)

Equipe de rédaction : Les collégiens volontaires